



Călători, drumuri, locuri / Travellers, Roads, Places
Turnul. Cuibul. Ruina? / The Tower. The Nest. The Ruin?

Călători, drumuri, locuri / Travellers, Roads, Places
Turnul. Cuibul. Ruina? / The Tower. The Nest. The Ruin?

Anul XXVI / NR 2 (262) / MARTIE-APRILIE 2019 / ISSN 1224-886x / Preț: 24,56 LEI





tt
ernacional de Dramatúrgia

Oficines



FORES & PRATS

Sala Beckett

Amplasament / Location: Calle Pere IV 228, Poble Nou, Barcelona, Spania / **Spain** **Titlu proiect / Project title:** Sala Beckett **Client / Client:** Institut de Cultura de Barcelona & Fundació Sala Beckett / **Institutul Cultural din Barcelona & Fundația Sala Beckett** **Arhitectură / Architecture:** Flores & Prats Architects (Ricardo Flores, Eva Prats) **Arhitecți colaboratori / Collaborators:** Lisci, Cecilia Obiol, Francesca Tassi-Carboni, Nicola Dale, Adrianna Mas, Giovanna de Caneva, Michael Stroh, Maria Elorriaga, Pau Sarquella, Rosella Notari, Laura Bendixen, Francesca Baldessari, Marta Smektala, Ioanna Torcanu, Carlotta Bonura, Florencia Sciutto, Georgina Surià, Elisabet Fàbrega, Julián González, Valentina Tridello, Agustina Álvaro Grand, Monika Palosz, Shreya Dudhat, Jordi Papaseit, Judith Casas, Tomás Kenny, Filippo Abrami, Constance Lieurade, Iben Jorgensen, Lucía Gutiérrez, Gimena Álvarez, Agustina Bersier, Mariela Allievi, Toni Cladera, Clàudia Calvet **Structură / Structural Engineer:** Manuel Arguijo **Suprafață / Area:** 2.923 mp / **sqm** **Anul proiectului / Project year:** 2014 **Fotografii / Photography:** Adrià Goula, Judith Casas

«Starea de ruină în contextul căreia ne-am întâlnit a reprezentat un interes, nu pentru că am vrut să o restaurăm, ci, mai degrabă, pentru că ne-am dorit să tratăm ruina ca participant în proces, cu caracterul său eterogen, marcat de suprapunerea mai multor perioade, și să o aducem într-o nouă realitate, care va continua să fie actualizată pornind de la această fundație. (...) Provocarea proiectului este, așadar, adaptarea clădirii la noua sa utilizare fără a-i alunga fantomele.»

Flores & Prats

«Noua Sala Beckett este un spațiu în care spectatorii intră și respiră, înțeleg, simt că nu sunt clienții unui produs industrial, ci că devin participanți unui dialog, că joacă un anumit rol în definirea semnificației pe care o poartă tot ceea ce este prezentat pe scenă.»

Toni Casares, dramaturg și director Sala Beckett

Clădirea construită în anii '20 era ruinată, însă prezenta un număr mare de caracteristici pe care Ricardo Flores și Eva Prats au ales nu doar să le mențină, păstrând astfel intacte o mare parte din urmele clădirii originale. Ei și-au dorit, de asemenea, să proiecteze acest spațiu gândindu-se la viitor, transformând toate semnele, straturile temporale și utilizările clădirii într-un dispozitiv care aduce o semnificație suplimentară întregii activității de cercetare în domeniul dramaturgic condusă de Sala Beckett.

Clădirea se află la intersecția dintre străzile Carrer de Pere IV și Carrer de Batista, în inima cartierului Poble Nou. Deschiderea din zona de colț a fațadei transformă activitățile care au loc în interior într-un spectacol vizual accesibil din afară. Majoritatea spațiilor aflate la parter sunt destinate activităților publice, iar acest aspect stabilește o relație de continuitate cu țesutul urban. Imediat lângă intrare, vizitatorii găsesc un spațiu primitiv, aproape domestic. Ei pot servi aici o băutură la bar sau pot lua loc în restaurant, în timp ce așteaptă să înceapă spectacolul, sau pot lua loc pe bănci, sau își pot cumpăra un bilet de la casa de bilete. Caracterizat de articularea atentă a spațiilor și de o vivacitate surprinzătoare, parterul găzduiește și camere care nu sunt accesibile



publicului, cum ar fi birourile și spațiile destinate actorilor – puse în legătură cu spațiul principal de spectacol printr-un coridor dispus periferic, care le asigură actorilor accesul către scenă din mai multe zone ale sălii, astfel permițând diferitelor structuri scenice să se potrivească în acest spațiu proiectat pentru 200 de oameni. Spațiile pentru repetiții sunt așezate la primul etaj, alături de încă o sală cu dimensiuni mai mari, fosta sală de bal, care poate fi utilizată atât pentru *workshop*-uri cât și ca spațiu secundar pentru reprezentații. Alte săli de repetiție și spații destinate serviciilor pot fi găsite la etajul doi.

Lumina filtrată de luminator, care pătrunde în spațiul de primire, naște complexitatea spațiului și aduce senzația de unitate a întregii clădiri, atingând delicat podeaua parterului. Aici, în *lobby*-ul fostei cooperative, lumina direcționează publicul către sălile de spectacol.



«The ruinous state in which we encountered was of interest, not because we wanted to restore it, but rather to take the ruin forward and make it a participant, with its unfinished character of overlapped periods, in a new reality that would continue to be updated on this foundation. (...) The challenge faced by this project is therefore to adapt the building to its new use without banishing its ghosts.»

Flores & Prats

«The new Sala Beckett is a space where the audience member enters and breathes, understands, feels that they are not customers of an industrial product, but part of a dialogue, a person who makes sense of what is presented on stage.»

Toni Casares, playwright and director of Sala Beckett



Secțiune longitudinală prin vestibul și sala de spectacole către canapeaua roșie /
Longitudinal section through vestibule and main theatre space towards red sofa



Secțiune longitudinală / Longitudinal section

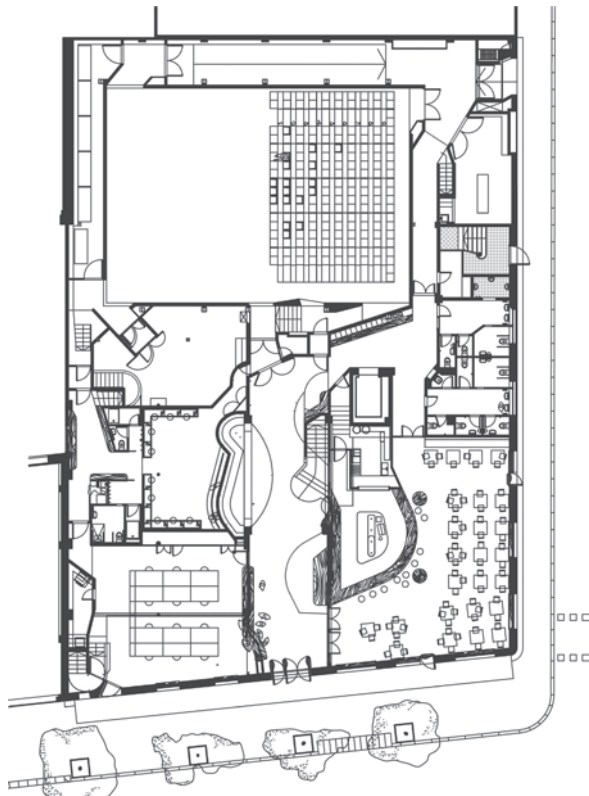




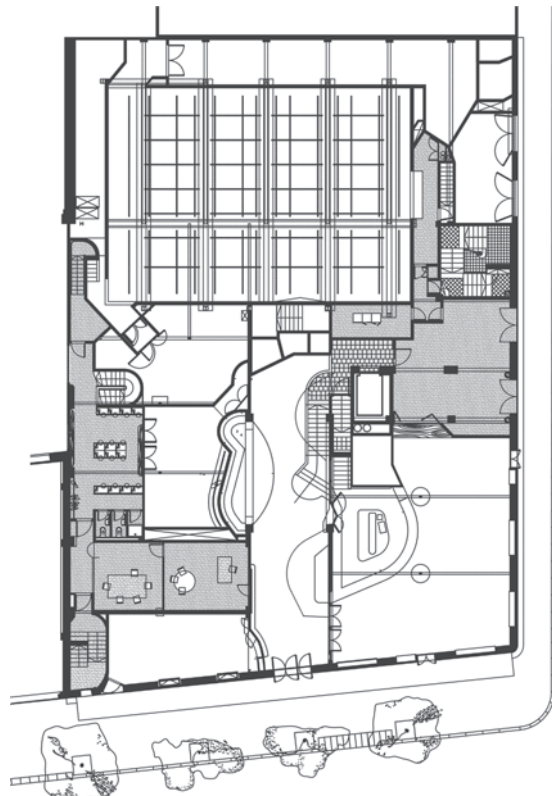
The building constructed in the 1920s was in ruins; however, it had a high number of features that Ricardo Flores and Eva Prats have chosen not only to leave at place, thereby leaving substantial traces of the original building intact. They also wanted to design with the future in mind, turning all the signs and stratifications of time and the uses of the building into a device through which to give further meaning to the drama-related research conducted by Sala Beckett.

The building is located at the intersection of Carrer de Pere IV and Carrer de Batista, in the heart of Poblenou. The corner opening in the façade makes the activities carried out inside visible and accessible. Most of the rooms located on the ground floor are used for public activities and this establishes a relationship of continuity with the urban fabric. Immediately after the entrance, visitors come upon a welcoming, almost domestic setting. People can get a drink at the bar or sit in the restaurant while waiting for the performance to start, or they can sit on the benches, or visit the box office to buy a ticket. Characterized by high spatial articulation and surprising vivacity, the ground floor also hosts rooms that are not accessible to the public, such as offices and changing rooms for the performers – all connected to the main performance area by a peripheral corridor that allows them to enter the stage from different parts of the hall and thereby to accommodate the various stage structures planned in this room for 200 people. Rehearsal rooms are located on the first floor along with another larger room, the former ballroom, which can be used both as a workshop and as a second space for performances. Other rehearsal rooms and service areas are found on the second floor.

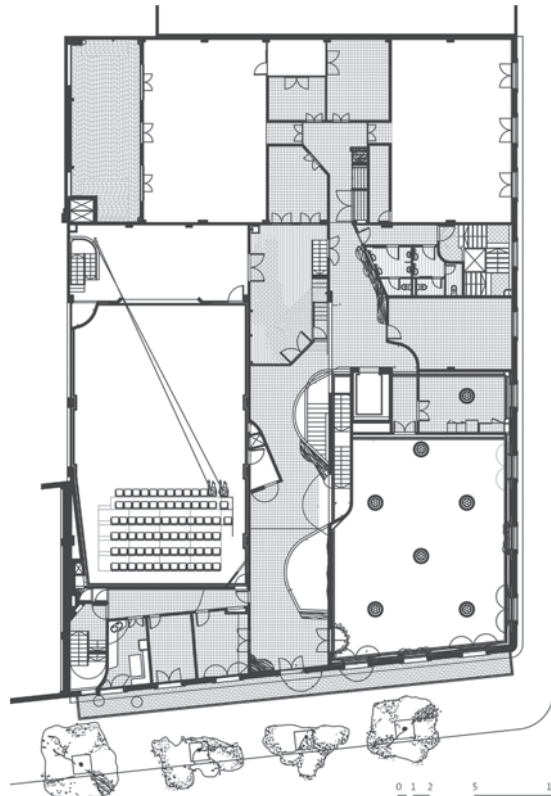
The light that filters from above through a skylight into the entrance hall gives rise to the complexity of the spaces and delivers a sense of unity to the whole building, gently reaching down to the ground floor. Here, in the lobby of the old cooperative, it directs the public towards the performance areas.



Plan parter / *Ground Floor Plan*



Plan mezanin / *Mezzanine Floor Plan*



Plan etaj 1 / *First Floor Plan*

